

## Allgemeine Geschäftsbedingungen für die TOTAL Card

### Vorbemerkung

Die TOTAL Gruppe hat eine internationale Tank- und Servicekarte entwickelt, die TOTAL Card, die es dem nationalen und internationalen Transportgewerbe europaweit ermöglicht, Kraftstoffe (auch CNG, LNG, LPG, Wasserstoff und Strom) und Schmiermittel sowie Zusatzleistungen (sonstige fahrzeugbezogene Waren und Dienstleistungen) – nachfolgend »Produkte und Zusatzleistungen« genannt – in den von der TOTAL Gruppe in ganz Europa ausgewählten und an das EUROTRAFIC System angeschlossenen Tankstellen oder sonstigen Akzeptanzstellen bargeldlos zu beziehen. Mit der vorliegenden Vereinbarung erwirbt der Kunde gegen Einsatz einer gültigen TOTAL Card (auch digital) das Recht zum bargeldlosen Bezug von Produkten und Zusatzleistungen entsprechend der Warenberechtigung der einzelnen Karte. Vertragspartei für Leistungen im Rahmen dieses Vertrages an TOTAL Tankstellen oder sonstigen Akzeptanzstellen in Deutschland ist TOTAL Deutschland GmbH (im folgenden TOTAL). Nimmt der Kunde Leistungen im Ausland in Anspruch, ist Vertragspartei die jeweilige Landesgesellschaft der TOTAL Gruppe, soweit es sich um den Bezug von Kraftstoffen oder sonstigen Waren und/oder Dienstleistungen von TOTAL Tankstellen handelt. In allen anderen Fällen ist Vertragspartei CMTM Centre de Management de Transactions Monétiques SNC, 24, Cours Michelet, F-92800 Puteaux, France.

### 1 Gegenstand der Vereinbarung

Die TOTAL Card berechtigt zum Bezug von Produkten und Zusatzleistungen an den von der TOTAL Gruppe zugelassenen und durch das entsprechende Kartensymbol gekennzeichneten Tankstellen oder sonstigen Akzeptanzstellen sowie zur Inanspruchnahme von TOTAL Truck Assistance für Fahrzeuge ab 3,5 t. Eine Liste aller in Deutschland und in anderen Ländern zugelassenen Tankstellen ist auf Anfrage bei TOTAL erhältlich.

- 1.1 Der Einsatz der TOTAL Card bei der Inanspruchnahme von Produkten und Leistungen ist bezüglich Transaktionszahl und Wert beschränkt, er darf beim TOTAL Card Tankstellenangebot (Plus) 1.500 € (inkl. MwSt.) sowie generell 2.000 € (inkl. MwSt.) oder 10 Transaktionen pro Karte und Tag und 4.000 € (inkl. MwSt.) oder 30 Transaktionen pro Karte und Woche nicht überschreiten.
- 1.2 TOTAL errechnet darüber hinaus für Kunden mit einem Kraftstoffbedarf von mehr als 1.500 L/Monat auf der Grundlage der eigenen Angaben des Kunden zu seinem monatlichen Kraftstoffbedarf im Kartenantrag ein monatliches Umsatzlimit und teilt Kunden mit der Antragsannahme mit. Das Umsatzlimit wird spätestens mit erstmaligem Einsatz der übersandten Karte(n) durch den Kunden wesentlicher Vertragsbestandteil. TOTAL ist nach billigem Ermessen und unter Berücksichtigung berechtigter Interessen des Kunden berechtigt, dieses Limit durch schriftliche Erklärung gegenüber dem Kunden neu festzulegen. Setzt der Kunde seine Karte(n) danach weiter ein, gilt das als Zustimmung zur Limitänderung.
- 1.3 Eine Verwendung der TOTAL Card über das in 1.1 vereinbarten Limits hinaus ist ausgeschlossen. Überschreitet der Kunde dieses vertraglich vereinbarte Limit, ist TOTAL zur sofortigen Sperrung der betroffenen Karte oder, sofern die vertragswidrige Verwendung nachweisbar ernsthafte Zweifel an der Vertrauenswürdigkeit des Kunden begründet, aller TOTAL Cards des Kunden berechtigt, aber nicht verpflichtet.
- 1.4 Der Verkauf von Kraft- und Schmierstoffen, der Verkauf von übrigen Waren sowie die Erbringung von sonstigen Leistungen erfolgt im Namen und für Rechnung sowie zu den

Bedingungen und Preisen des jeweiligen Leistenden. Leistender kann TOTAL, die jeweilige Landesgesellschaft der TOTAL Gruppe, CMTM, aber auch jeder sonstige Dritte sein. Maßgeblich sind jeweils die konkreten Angaben auf dem Lieferschein und/oder an der Akzeptanz-/Abgabestelle. Mängel oder sonstige Ansprüche im Zusammenhang mit Waren/Dienstleistungen sind zunächst der jeweiligen Akzeptanzstelle gegenüber geltend zu machen, es sei denn die Inanspruchnahme ist aus wirtschaftlichen oder rechtlichen Gründen aussichtslos. TOTAL tritt zu diesem Zweck bereits jetzt an den diese Abtretung annehmenden Kunden sämtliche Ansprüche gegen die jeweilige Akzeptanzstelle aus und im Zusammenhang mit dem Kauf/den Dienstleistungen ab. Eine Pflicht des Kunden zur gerichtlichen Geltendmachung gegenüber der jeweiligen Akzeptanzstelle besteht nicht. TOTAL behält sich das Eigentum an der gelieferten Ware bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises vor.

- 1.5 Diese Vereinbarung verpflichtet weder TOTAL, noch die jeweilige Landesgesellschaft der TOTAL Gruppe, noch CMTM, noch die einzelnen Akzeptanzstellen, noch den Kunden zum Abschluss von Einzelverträgen über die Lieferung von Produkten und/oder die Erbringung von Dienstleistungen.
- 1.6 TOTAL erhebt Gebühren gem. jeweils gültiger Gebührenübersicht. Individuelle Vereinbarungen sind möglich, sie haben dann Vorrang.

Die TOTAL Card wird von TOTAL zu folgenden Bedingungen ausgegeben:

- 2.1 Der Kunde erhält von TOTAL fahrzeugbezogene (Fahrzeugkarte) bzw. fahrerbezogene (Fahrerkarte) TOTAL Cards (auch digital). Eine Fahrzeugkarte ist nicht auf ein anderes Fahrzeug übertragbar; eine Fahrerkarte ist nicht auf einen anderen Fahrer übertragbar. TOTAL gibt dem Kunden gleichzeitig den für den Einsatz der TOTAL Card erforderlichen PIN-Code bekannt. TOTAL weist darauf hin, dass bei vom Kunden gewünschten Abweichungen von der fahrzeug- bzw. fahrerbezogenen Ausstellung der TOTAL Card eine Zuordnung der erfolgten Waren- und Leistungslieferungen zu einem bestimmten Fahrzeug bzw. zu einem bestimmten Fahrer nicht mehr möglich ist und eine gem. Ziff. 2.5 dieser AGB eventuell notwendige Legitimationsprüfung ausgeschlossen ist.
- 2.2 Der PIN-Code ist geheim zu halten und nur den zur Benutzung der TOTAL Card ermächtigten Personen mitzuteilen. Der PIN-Code darf insbesondere nicht auf der Karte bzw. Kartenhülle vermerkt oder in anderer Weise zusammen mit der Karte aufbewahrt werden. Als ordnungsgemäßer Umgang mit dem PIN-Code gilt auch die Nutzung des PIN-Codes zur Hinterlegung / Freischaltung der TOTAL Card in der TOTAL e-wallet oder einer entsprechenden, von TOTAL zugelassenen Drittanbieteranwendung.
- 2.3 Eine TOTAL Card ist sorgfältig aufzubewahren, so dass sie nicht in die Hände Dritter gelangen kann; sie darf insbesondere nicht in einem unbewachten Fahrzeug aufbewahrt werden. Entsprechendes gilt für dasjenige Mobilgerät, mit dem TOTAL e-wallet oder von TOTAL zugelassene Drittanbieteranwendungen genutzt werden.
- 2.4 Der Kunde hat einen etwaigen Verlust der TOTAL Card oder die Feststellung einer missbräuchlichen Verfügung mit der Karte unverzüglich an: TOTAL Deutschland GmbH, Tankkarten, TOUR TOTAL – Europacity, Jean-Monnet-Straße 2, 10557 Berlin schriftlich mitzuteilen, um die Karte sperren zu lassen. Als Verlust in diesem Sinne gilt auch der Verlust desjenigen Mobilgeräts, mit dem TOTAL e-wallet oder von TOTAL zugelassene Drittanbieteranwendungen genutzt werden. TOTAL wird die TOTAL Card im Rahmen der technischen Möglichkeiten unverzüglich sperren und ggf. eine neue TOTAL Card ausgeben. Im Falle eines Diebstahls oder missbräuchlicher Verwendung ist der Kunde verpflichtet, Anzeige zu erstatten und eine Kopie der polizeilichen Anzeige an TOTAL weiterzuleiten.

Der Kunde ist verpflichtet, eine als abhandengekommen gemeldete und wiederaufgefundene TOTAL Card nach Erhalt der Ersatzkarte unverzüglich an TOTAL zu senden.

- 2.5 Durch Vorlage einer TOTAL Card und Eingabe des PIN-Codes in die dafür vorgesehenen Geräte an den Akzeptanzstellen gilt der Inhaber einer TOTAL Card als legitimiert, Produkte und Leistungen im Rahmen dieser Vereinbarung im Namen und für Rechnung des Kunden in Empfang zu nehmen. Durch die Eingabe des PIN-Codes quittiert der Inhaber zugleich den Empfang der Produkte und Leistungen mit Wirkung für den Kunden. Ist die Eingabe des PIN-Codes – mangels Vorhandenseins oder Ausfalls der dafür vorgesehenen Geräte – nicht möglich, werden Lieferscheine ausgestellt, durch deren Unterzeichnung der Kunde den Empfang der Produkte und Leistungen quittiert. Sollte die Eingabe der Karten-PIN nicht erforderlich sein, weil der Kunde entweder die digitale Tankkarte in der TOTAL e-wallet oder einer entsprechenden, von TOTAL zugelassenen Drittanbieteranwendung nutzt, gilt die Nutzung der Karte als Legitimation. Einer zusätzlichen Autorisierung bedarf es in diesem Fall nicht.
- 2.6 Die Akzeptanzstellen sind nicht verpflichtet, die Legitimation des Inhabers einer TOTAL Card weiter zu prüfen, wenn der PIN-Code in das dafür vorgesehene Gerät eingegeben wird oder der Kunde die digitale Tankkarte in der e-wallet oder einer entsprechenden, von TOTAL zugelassenen Drittanbieteranwendung nutzt. Einer zusätzlichen Autorisierung bedarf es in diesem Fall nicht.
- 2.7 Sobald der Kunde gegenüber TOTAL gem. Punkt 2.4 den Verlust oder die missbräuchliche Verwendung der TOTAL Card angezeigt hat, übernimmt TOTAL die Haftung für alle aus der missbräuchlichen Verwendung der Karte entstehenden Schäden. Hat der Kunde durch schuldhaftes Verhalten zur Entstehung des Schadens beigetragen, bestimmt sich nach den Grundsätzen des Mitverschuldens, in welchem Umfang der Kunde und TOTAL den Schaden zu tragen haben. Hat TOTAL ihre Verpflichtungen erfüllt und der Kunde seine Pflichten grob fahrlässig oder vorsätzlich verletzt, so trägt der Kunde den entstandenen Schaden in vollem Umfang. Grobe Fahrlässigkeit des Kunden kann insbesondere dann vorliegen, wenn
- er den Kartenverlust oder -missbrauch TOTAL nicht unverzüglich mitgeteilt hat,
  - die PIN auf der Karte vermerkt oder zusammen mit der Karte verwahrt hat,
  - die PIN einem Dritten zugänglich gemacht hat und der Schaden hieraus resultiert.
  - er nicht berechtigten Dritten die Nutzung der TOTAL e-wallet oder einer entsprechenden, von TOTAL zugelassenen Drittanbieteranwendung ermöglicht hat, z.B. durch Weitergabe des hierfür erforderlichen PIN-Codes oder sonstiger Zugangscodes.

Im Falle eines Mitverschuldens auf Seiten des Akzeptanzstellenbetreibers bzw. dessen Personal gilt § 254 Abs. 1 BGB.

- 3.1 Die Abrechnung sämtlicher mit der TOTAL Card bezogener Produkte und Leistungen, auch soweit Dritte Leistende sind, erfolgt durch TOTAL. Die Transaktionen werden dabei getrennt nach dem jeweiligen Lieferland in Rechnung gestellt. Die Abrechnung von im Ausland bezogenen Produkten und Leistungen erfolgt in EURO. Die Umrechnung in EURO erfolgt entsprechend der jeweils aktuellen Umrechnungskurse.
- a) Die Rechnungsstellung erfolgt in elektronischer Form und wird dem Kunden in seinem Kundenkonto TOTAL Cards Online zur Verfügung gestellt. Mit Einstellen in das Portal gilt die Rechnung als zugegangen. Das Recht des Kunden, den Nachweis dafür zu führen, dass die Rechnung nicht zugegangen ist, bleibt unberührt.
- b) Der Kunde ist allein verantwortlich für das zeitgerechte Herunterladen und Archivieren der Rechnungen zur Einhaltung seiner gesetzlichen Buchführungs- und Aufbewahrungspflichten. Die Rechnungen stehen 18 Monate in TOTAL Cards Online zur Verfügung, längstens aber bis zur Beendigung der Geschäftsbeziehung.

- c) Der Kunde erhält eine E-Mail-Benachrichtigung an die in seinem Kundenkonto hinterlegte E-Mail-Adresse, sobald die elektronische Rechnung in seinem Kundenkonto zur Verfügung steht. Die E-Mail-Adresse kann jederzeit online im Kundenkonto oder durch schriftliche Mitteilung geändert werden; für die Richtigkeit der E-Mail-Adresse ist der Kunde allein verantwortlich.
  - d) TOTAL stellt dem Kunden auf Wunsch die Rechnung statt der elektronischen Form auch in Papierform zur Verfügung. Hierfür erhebt TOTAL eine gesonderte monatliche Gebühr gemäß gültigem Gebührenverzeichnis.
- 3.2 Die Rechnungen sind entsprechend des im Kartenantrag vereinbarten Zahlungsziels zur Zahlung an TOTAL fällig. Der Kunde ermächtigt TOTAL, die Rechnungsbeträge bei Fälligkeit mittels Lastschrift im Lastschriftabbuchungsverfahren (SEPA-Basis-/Firmenlastschriftmandat) von seinem Geschäftskonto einzuziehen. Der Kunde ist verpflichtet, TOTAL Änderungen der Firmierung, der Adresse oder seiner Bankverbindung unverzüglich mitzuteilen.
- 3.3 Einwendungen gegen Rechnungen sind innerhalb von 30 Tagen nach Zugang der jeweiligen Rechnung schriftlich unter Vorlage aller zum Nachweis der Reklamation notwendigen Unterlagen geltend zu machen. Andernfalls gilt die Rechnung als anerkannt, spätere Reklamationen sind ausgeschlossen. Die Entgegennahme der Reklamation durch TOTAL stellt kein Anerkenntnis dar. Die Aufrechnung mit Gegenforderungen ist ausgeschlossen, es sei denn, diese sind anerkannt oder rechtskräftig festgestellt.
- 4.1 Diese Vereinbarung läuft auf unbestimmte Zeit. Jede Partei ist berechtigt, die Vereinbarung jederzeit unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von 14 Tagen zum Monatsende schriftlich zu kündigen.
- 4.2 Das Recht, diese Vereinbarung aus wichtigem Grund vorzeitig zu kündigen, bleibt unberührt. Ein wichtiger Grund liegt insbesondere vor, wenn der Kunde gegen diese Vereinbarung trotz Abmahnung nachhaltig verstößt, Zahlungen nicht termingerecht leistet, über sein Vermögen ein Insolvenz oder Vergleichsverfahren eingeleitet wird oder er in Vermögensverfall gerät. Als Vermögensverfall gilt beispielsweise auch die Veränderung des Index der Creditreform auf einen Wert über 350, es sei denn der Kunde führt auf entsprechende Abmahnung hin binnen mit der Abmahnung zusetzender, angemessener Frist den Nachweis, dass die Indexveränderung anderweitige Ursachen hat. Das Abmahnerfordernis entfällt bei ernsthafter und endgültiger Zahlungsverweigerung oder wenn sonstige Umstände vorliegen, die unter Abwägung der beiderseitigen Interessen die sofortige Kündigung rechtfertigen.
- 4.3 Nach Beendigung dieser Vereinbarung wird der Kunde von der im Rahmen dieser Vereinbarung eingeräumten Möglichkeit zum bargeldlosen Bezug von Produkten und Leistungen keinen Gebrauch mehr machen und alle von TOTAL für ihn ausgestellten TOTAL Card unverzüglich zurückgeben.
- 4.4 Im Falle der Nichteinlösung von Lastschriften ist TOTAL berechtigt, dem Kunden Verzugszinsen von acht Prozentpunkten über Basissatz der Europäischen Zentralbank p.a., mindestens aber 10 % p.a., sowie eine Verzugs pauschale von bis zu 40,00 € gemäß § 288 IV BGB in Rechnung zu stellen, die Geltendmachung eines weiteren Schadens bleibt unberührt. TOTAL ist berechtigt, bis zur Bezahlung offener Beträge in Folge der Nichteinlösung von Lastschriften die weitere Nutzung der TOTAL Card zu untersagen, die Sperrung der TOTAL Card zu veranlassen sowie erforderliche Genehmigungen an Vertragspartner zur weiteren Nutzung der TOTAL Card zu verweigern.
- 4.5 TOTAL kann nach billigem Ermessen und unter Berücksichtigung der berechtigten Interessen des Kunden jederzeit angemessene Sicherheiten verlangen. Sollte der Kunde dem

trotz schriftlicher Aufforderung/Abmahnung mit Hinweis auf die Möglichkeit von Kartensperre und/oder Kündigung innerhalb angemessener, mit der Abmahnung/Aufforderung zu setzender Frist nicht nachkommen, ist TOTAL zur Kartensperre oder Kündigung berechtigt, es sei denn der Kunde weist in geeigneter Form ein geringeres Sicherheitsbedürfnis nach.

- 4.6 Dem Kunden ist die weitere Nutzung der TOTAL Card untersagt, wenn
- über sein Vermögen ein Insolvenzverfahren beantragt wird,
  - er zur Abgabe der eidesstattlichen Versicherung über seine Vermögensverhältnisse verpflichtet ist oder
  - er erkennen kann, dass die Rechnungen bei Fälligkeit nicht ausgeglichen werden können.
5. Die TOTAL Card bleibt Eigentum von TOTAL. Sie ist nicht übertragbar und unverzüglich an TOTAL zurückzugeben, wenn sie – z. B. infolge Verkauf des Fahrzeugs – nicht mehr benötigt wird. TOTAL darf die TOTAL Card in diesen Fällen sperren oder den Einzug durch die Akzeptanzstellen veranlassen. Der Karteninhaber ist verpflichtet, im Falle einer Kartensperrung nach Aufforderung durch das Personal der Akzeptanzstellen die TOTAL Card an dieses auszuhändigen.
- 6.1 Die Vereinbarung unterliegt deutschem Recht. Gerichtsstand für alle Streitigkeiten ist, soweit zulässig, Berlin, bei amtsgerichtlicher Zuständigkeit das Amtsgericht Berlin-Mitte.
- 6.2 Sollten einzelne Bestimmungen dieser Vereinbarung unwirksam sein, so wird die Wirksamkeit dieser Vereinbarung im Übrigen davon nicht berührt. In diesem Falle verpflichten sich die Parteien, die unwirksamen Bestimmungen durch solche wirksamen Bestimmungen zu ersetzen, die der ursprünglichen Zielsetzung der unwirksamen Bestimmungen entsprechen.

## 7 Hinweise zum Datenschutz

Für die Datenverarbeitung ist die TOTAL Deutschland GmbH, Jean-Monnet-Straße 2, 10557 Berlin verantwortlich. TOTAL verarbeitet personenbezogene Daten im Einklang mit den Bestimmungen der Europäischen Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und dem Bundesdatenschutzgesetz (BDSG):

- a.) Zur Erfüllung von vertraglichen Pflichten (Art. 6 Abs. 1 b DSGVO)  
Die Verarbeitung von Daten erfolgt zur Erbringung von Dienstleistungen im Rahmen des Vertrages zur Verwendung der TOTAL Card.
  - b.) Im Rahmen der Interessenabwägung (Art. 6 Abs. 1 f DSGVO)  
Soweit erforderlich verarbeitet TOTAL die Daten des Kunden über die eigentliche Erfüllung des Vertrages hinaus zur Wahrung berechtigter Interessen von TOTAL oder Dritten. Dazu zählt die Konsultation von und der Datenaustausch mit Auskunftsteilen (z. B. SCHUFA) zur Ermittlung von Bonitäts- bzw. Ausfallrisiken.
  - c.) Aufgrund Ihrer Einwilligung (Art. 6 Abs. 1 a DSGVO)  
TOTAL verwendet die Daten des Kunden wie nachfolgend beschrieben zu Zwecken der Werbung und Marktforschung, wenn der Kunde TOTAL bei der Registrierung seine Einwilligung erteilt hat. Der Verwendung Ihrer personenbezogenen Daten für Zwecke der Werbung und Marktforschung kann Kunde jederzeit widersprechen.
- 7.1 TOTAL speichert Daten des Kunden nur solange, wie diese für die Erbringung ihrer Dienstleistungen erforderlich sind und der Löschung keine Aufbewahrungsfristen entgegenstehen. Zur Wahrnehmung der Rechte auf Auskunft nach § 34 BDSG bezüglich der über den

Kunden gespeicherten, personenbezogenen Daten sowie auf Berichtigung; Löschung und Sperrung von Daten nach § 35 BDSG kann sich der Kunde schriftlich an TOTAL Deutschland GmbH, TOTAL Tankkarten, Postfach 103, 10103 Berlin wenden.

- 7.2 Auf Anforderung teilt TOTAL dem Kunden gerne mit, ob und welche Daten über ihn gespeichert sind. Soweit die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, hat der Kunde Sie ein Recht auf Berichtigung, Sperrung oder Löschung dieser Daten. Kunde hat weiter das Recht auf Datenübertragbarkeit. Kunde hat außerdem ein Beschwerderecht bei der zuständigen Aufsichtsbehörde für den Datenschutz. Für weitere Fragen zum Thema Datenschutz kann sich Kunde direkt an den Datenschutz-beauftragten der TOTAL wenden, z. B. per Post oder per E-Mail an: [ms.datenschutz-germany@total.com](mailto:ms.datenschutz-germany@total.com).
- 8.1 TOTAL kann diese Bedingungen jederzeit ändern oder ergänzen. Änderungen oder Ergänzungen werden dem Kunden zuvor schriftlich (Textform gem. § 126b BGB) bekannt gegeben. Sie gelten als vom Kunden genehmigt, sofern er nach Erhalt nicht binnen 6 Wochen schriftlich widerspricht. Auf diese Folge wird ihn TOTAL bei der Benachrichtigung ausdrücklich hinweisen.
- 8.2 TOTAL steht für die mit der TOTAL Card verbundene Ausstattung ein Bestimmungsrecht gem. § 315 BGB zu. Änderungen und Ergänzungen der Ausstattung wird TOTAL dem Kunden schriftlich mitteilen. Soweit der Kunde die Änderungen nicht akzeptiert, hat er die Möglichkeit, die Vereinbarung zu kündigen. Auf diese Möglichkeit wird ihn TOTAL bei Bekanntgabe besonders hinweisen.
9. Die Nutzung von TOTAL Cards Online, der TOTAL e-wallet sowie von TOTAL zugelassenen Drittanbieteranwendungen unterliegt eigenen Bedingungen, die auf der zugehörigen Website einsehbar sind.